

**De ballade van Sarina en Kromo**

Zij was zo mooi als het maanlicht  
Men schreef haar naam in het zand  
Sarina het kind uit de desa  
Wie dong er niet naar haar hand  
Toen is de planter gekomen  
Heeft haar uit haar huis gesleurd  
Heeft wat hij kon nemen genomen  
Zo zeg ik u is het gebeurd

Om een glimp van haar kind op te vangen  
Heeft zij om erbarmen gevraagd  
Maar is bij de poort van de planter  
Ten slotte voorgoed weggejaagd  
Sarina het kind uit de desa  
Een ossenkar bracht haar naar huis  
Ligt voorgoed in het zand te slapen  
Waar de wind in de bomen ruist

Heren, hoor mij aan  
Geen recht is hier gedaan

Waar de zon de aarde verschroeide  
Ploegde Kromo het veld  
Oogstte de rijst die er groeide  
Werd door geen honger gekweld  
Een ambtenaar is er gekomen  
Verklaarde de oogst verbeurd  
Heeft wat hij kon nemen genomen  
Zo zeg ik u is het gebeurd

Om niet van de honger te sterven  
Heeft hij om erbarmen gevraagd  
Maar is bij de poort van de ambtenaar  
Ten slotte voorgoed weggejaagd  
Waar de zon de aarde verschroeide  
Ligt Kromo nu niet ver van huis  
In het veld waar de rijst ooit groeide  
Terwijl de wind in de bomen ruist

Heren, hoor mij aan  
Geen recht is hier gedaan

Sarina het kind uit de desa  
Wie dong er niet naar haar hand  
Kromo ploegde de velden  
En schreef namen in het zand  
Zij waren voor elkaar geboren  
Maar kwamen nooit samen naar huis  
Er is meer dan een droom verloren  
Waar de wind in de bomen ruist  
Er is meer dan een droom verloren  
Waar de wind in de bomen ruist

**The ballad of Sarina and Kromo**

She was as beautiful as the moonlight  
People wrote her name in the sand  
Sarina the child from the desa  
Who did not aim for her hand  
Then one day the planter came  
He dragged her from her home  
Took everything he wanted to take  
I tell you, that is what happened

To catch a glimpse of her child  
She had asked for mercy  
But at the gates of the planter's house  
She was chased away for ever  
Sarina the child from the desa  
An oxcart took her home  
Laying forever asleep in the sand  
Where the wind whispers in the trees

Gentlemen, hear me say  
No right has been done here

Where the sun parches the earth  
Kromo ploughed the field  
He harvested the rice  
Not harmed by feelings of hunger  
Then a civil servant came  
Declared his harvest forfeited  
Took everything he wanted to take  
I tell you, that is what happened

To not die from starvation  
He had asked for mercy  
But at the gates of the civil servant  
He was chased away for ever  
Where the sun parches the earth  
Kromo now lies not far from home  
In the field where the rice used to grow  
While the wind whispers in the trees

Gentlemen, hear me say  
No right has been done here

Sarina the child from the desa  
Who did not aim for her hand  
Kromo ploughed the fields  
And wrote names in the sand  
They were born for one another  
But never made it home together  
More than a dream has been lost  
Where the wind whispers in the trees  
More than a dream has been lost  
Where the wind whispers in the trees